

The image features several stylized human figures in shades of blue, arranged in a cluster on the left side of the page. Each figure is composed of a simple, rounded shape for the torso and two elongated, pointed shapes for arms, with a small oval representing the head. The figures are positioned as if they are reaching upwards and outwards, creating a sense of movement and unity. The colors range from a light sky blue to a deep navy blue.

Rapport annuel 2009-2010

**Centre
francophone**

VIVRE MIEUX



Table des matières

| | |
|--|-----|
| Mot de la présidence et de la direction générale | iii |
| Mission et vision du CFT | 1 |
| Les clients du CFT | 2 |
| Services offerts au CFT | 3 |
| Les grands succès de 2009-2010 | 11 |
| Financement | |
| 1. État des recettes, des dépenses et des fonds | 17 |
| 2. Bailleurs de fonds | 18 |
| Les points saillants de 2010-2011 | 19 |
| Comment nous joindre | |



Mot de la présidence et de la direction générale

D'avril 2009 à mars 2010, le Centre francophone de Toronto (CFT) a connu une année intense avec de nombreuses situations difficiles pour les membres de notre communauté.

En juillet 2009, le gouvernement fédéral a annoncé la levée du moratoire sur les expulsions pour les ressortissants du Burundi et du Rwanda, créant ainsi un mouvement de panique dans certains groupes de notre communauté. Le CFT s'est mobilisé rapidement pour offrir des sessions d'information aux communautés rwandaise et burundaise. L'équipe des services d'aide juridique, appuyée par un comité ad hoc comprenant des employés provenant des communautés visées et des représentants communautaires, a produit de la documentation et organisé de nombreuses rencontres d'août à janvier pour appuyer les ressortissants. La situation semble maintenant s'être stabilisée.

Par ailleurs, dès la fin de l'été 2009, l'équipe de gestion et l'équipe clinique ont travaillé d'arrache-pied à un plan de réponse à une pandémie de grippe, annoncée par les autorités de la santé publique. Pendant plusieurs mois, les intervenants ont dû se préparer à faire face à des situations de crise et tout le personnel du CFT a participé à des formations. Des efforts promotionnels sans précédent ont été faits pour informer la clientèle du développement de la situation. En fin de compte, la crise pandémique n'a pas été aussi grave que prévue – et abondamment décrite dans les médias – mais notre clientèle et nos employés ont été bien soutenus.

Enfin, en janvier 2010, la communauté entière a été touchée par les effets du séisme en Haïti. Encore une fois, le CFT a mobilisé ses effectifs pour réagir rapidement aux besoins des membres de sa communauté. Des séances d'information ont été offertes à la communauté haïtienne et du soutien a été prodigué aux employés directement affectés.

Mais tout n'a pas été de la gestion de crise. Également en janvier, le ministère de la Formation, des Collèges et Universités nous a informé qu'il nous accordait la prestation de leur nouveau programme d'Emploi Ontario. Cela représente une expansion importante pour les services d'emploi au CFT et augmentera sérieusement notre capacité d'aider les chercheurs d'emploi francophones.



Jean-Luc BERNARD
président
Lise Marie BAUDRY
directrice générale





De plus, Aide juridique Ontario nous a approché pour prendre en main le volet torontois de leur projet pilote pour élargir la portée des services juridiques en français (le projet pilote a lieu également à Ottawa et à Sudbury). Une travailleuse juridique communautaire pourra offrir des conseils juridiques sommaires au téléphone aux francophones des régions environnantes de Peel, Durham et York pendant deux ans.

En promotion de la santé, nous avons lancé le DVD Ubuntu, qui est le produit de la première partie d'un projet d'envergure visant à sensibiliser à la prévention du VIH/SIDA les membres des communautés africaines et caribéennes. Le Coin de la petite enfance a fêté ses 6 ans d'existence. Et pour la première fois, un organisme francophone, soit le CFT, a été nommé aux Spirit Awards de Centraide pour son engagement exceptionnel à la campagne de fonds annuelle.

L'année 2010-2011 verra sa cohorte de développements et défis intéressants.

Nos services d'établissement connaîtront une certaine expansion, démontrant la confiance de Citoyenneté et Immigration Canada en la capacité du CFT de servir les nouveaux arrivants francophones. Il y aura donc plus de ressources pour faire des activités avec les clients des services d'établissement, ce qui favorisera grandement leur intégration à la société ontarienne.

La crise économique, cependant, aura un impact puisque les bailleurs de fonds ont indiqué un gel du financement. Le gouvernement ontarien a également adopté une loi visant à geler les salaires des employés des services publics (ce qui comprend des agences communautaires telles que le CFT) jusqu'en avril 2012.

Nous remercions encore une fois le personnel du CFT qui a été à la hauteur des multiples défis cette année, ainsi que les nombreux bénévoles qui soutiennent nos activités. Nous remercions nos partenaires communautaires et nos bailleurs de fonds pour la confiance qu'ils ont envers l'équipe du CFT. Nous remercions nos clients fidèles et les membres de notre conseil d'administration. Et nous remercions tous les membres de notre communauté qui continuent à contribuer à la *Campagne pour un avenir sans faim*.



Jean-Luc Bernard, président



Lise Marie Baudry, directrice générale



Mission et vision du CFT

Mission

Le CFT appuie le développement et l'épanouissement de la communauté francophone de la grande région de Toronto, dans toute sa diversité.

Vision

Le Centre francophone de Toronto est un chef de file de la communauté francotorontoise, dynamique et engagé dans sa communauté. Sa gamme de services et programmes multidisciplinaires, offerte en partenariat, répond aux besoins de la communauté francotorontoise dans toute sa diversité.

La valeur ajoutée du Centre francophone de Toronto

Les consultations et concertations que nous avons menées, soulignent clairement le caractère unique du Centre francophone de Toronto qui lui confère sa valeur : **sa capacité d'offrir une gamme de services intégrés en français.** Cette capacité est la clé du succès du CFT et demeure la pierre angulaire de son évolution et de son développement futur.

Conseil d'administration

Jean-Luc Bernard, PRÉSIDENT

Didier Pomerleau, VICE-PRESIDENT

Norlanda Joseph, SECRÉTAIRE

Marc Beaulieu, TRÉSORIER

Papy Ngansini Bisungu · Kip Daechsel · Antoine Dérose

Dada Gasirabo · Louise Hurteau · Lukinda Kabambi · Arthur Kalonda ·

Mélissa Romulus · Marlène Thélusma-Rémy · Michelle Vaillancourt ·

Une équipe dynamique et plus multidisciplinaire que jamais

C'est avec grande fierté que nous avons vu l'équipe du CFT croître progressivement au cours des dernières années, profitant des opportunités de financement pour préciser et développer des services répondant à nos clients. Notre équipe compte maintenant plus de 80 personnes à temps plein et temps partiel, dans des domaines de plus en plus variés.





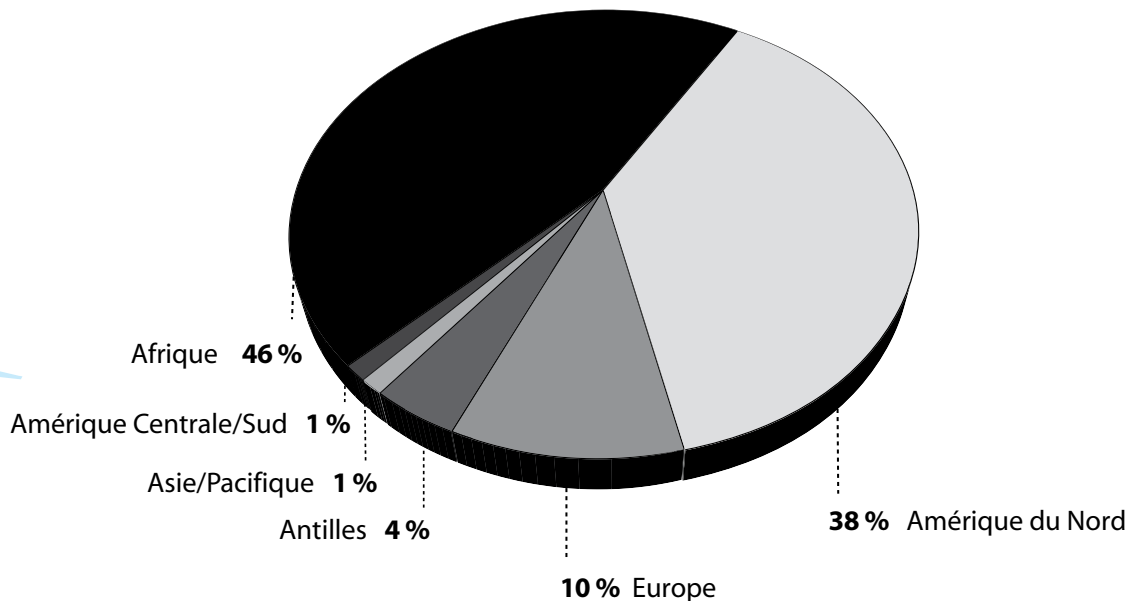
Les clients du Centre francophone

Selon le recensement de 2006 de Statistique Canada, la communauté francophone de l'Ontario dénombre 538 000 personnes, soit 4,5 % de la population totale de la province.

C'est en Ontario où se concentrent la majorité des immigrants francophones à l'extérieur du Québec, soit 70 % de ceux-ci. Par ailleurs, les deux tiers des immigrants de langue française vivent principalement dans trois agglomérations urbaines, dont Toronto.

En effet, les francophones sont définis par Statistique Canada comme ceux dont la langue maternelle est le français, et cette définition ne prend pas en considération environ 50 000 Ontariennes et Ontariens qui parlent le français tous les jours. La nouvelle définition de l'Office des affaires francophones (mai 2009) englobe ceux dont la langue maternelle n'est ni le français ni l'anglais mais qui ont une bonne connaissance du français comme langue officielle et qui utilisent le français à la maison, ce qui comprend un grand nombre de nouveaux arrivants en Ontario.

La population franco-torontoise est constituée de francophones du Canada, mais également de l'Afrique, de l'Europe, de l'Asie et du Moyen Orient. La ville de Toronto attire presque la moitié des nouveaux arrivants au pays chaque année. Parmi eux, 1% parlent français. Ayant souvent à apprendre ou à mettre à niveau leur anglais, ils ne peuvent bénéficier pleinement des services offerts en anglais aux immigrants.





Les services offerts au Centre francophone de Toronto

Le Centre francophone de Toronto offre 37 programmes distincts financés par 13 bailleurs de fonds qui, bien qu'ils reconnaissent le modèle intégré du Centre, établissent des attentes et priorités distinctes. Une multitude de services sont offerts, aux nouveaux arrivants en particulier. Les services individuels (santé primaire, counselling en emploi, services juridiques, etc.) et les services de groupe, rejoignent près de 8 000 clients dans le cadre de plus de 18 400 rencontres/rendez-vous/contacts/interventions annuellement. En outre, les activités culturelles et l'annuaire francophone rejoignent plus de 100 000 personnes d'expression française chaque année.

Les services d'établissement et d'aide à l'emploi

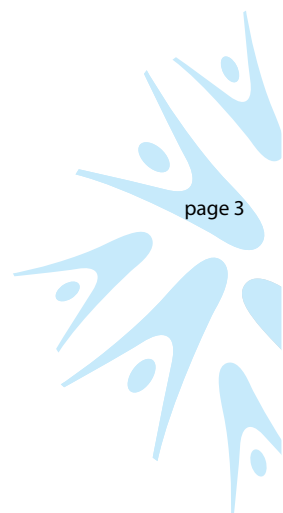
L'année 2009-2010 a été marquée par des changements importants dans l'équipe emploi et établissement. Cette année le programme PIDEF a été présent dans 18 écoles francophones et les travailleurs ont orienté et servi 1158 personnes dans le milieu scolaire. Ils ont offert 56 ateliers sur des thèmes variés et ont animé des activités d'été dans 4 bibliothèques publiques de Toronto. Il y a également eu la première édition de la SONA : semaine d'orientation des nouveaux arrivants francophone en août 2009.

Les services individualisés d'établissement pour les nouveaux arrivants au 22 College ont servi plus de 1 000 clients dans le but d'une meilleure intégration en offrant des services d'information, d'orientation, de référence, de counseling, d'interprétation et d'aide au logement. Nous offrons toujours les mêmes services de façon itinérante au Storefront à Scarborough, et à North York dans un de nos points de services. Sur une base régulière nous avons offert 35 ateliers sur des thèmes reliés à l'immigration. Nous avons également organisé pour la première fois un tournoi de soccer destiné aux clients, aux employés et aux bénévoles en août 2009, avec plus de 70 participants.

Cette année les services d'emploi ont offert trois sortes d'ateliers : un atelier de trois jours sur la recherche d'emploi ; un atelier sur la reconnaissance des diplômes et un sur l'orientation de carrière. Une nouveauté pour ces services est le programme Deuxième carrière. L'équipe emploi a desservi plus de 600 clients.



Ngalula KALUNDA -
Directrice
établissement,
emploi, bénévolat
et culture





Cette année le programme Accueil a complété 120 jumelages et 64 activités dont les cercles de conversation, les amis du jeudi et les activités mensuelles, au total plus de 736 participants.

Services d'établissement pour nouveaux arrivants

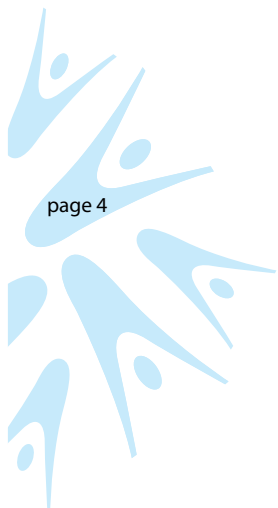


- Services d'établissement pour nouveaux arrivants
- Counseling individuel en établissement
- Ateliers d'information sur des thématiques reliées aux besoins des nouveaux arrivants
- Aide à la recherche de logement abordable
- Jumelage avec des personnes établies
- Travailleurs en établissement dans les écoles (TEE, anciennement appelé PIDEF)
- Jumelages professionnels
- Programme de bénévolat
- Programme d'approche dans la communauté

Services d'aide à l'emploi



- Ateliers de recherche d'emploi pour immigrants et réfugiés d'après le sens de la convention
- Services d'aide à l'emploi et counseling individualisé pour francophones sans emploi ayant le droit de travailler au Canada pour leur réinsertion dans le marché du travail
- Centre d'évaluation des besoins de formation pour prestataires d'assurance emploi





Volet culturel

Le volet culturel du Centre francophone de Toronto a connu une excellente saison en 2009-2010. Entre septembre et mars, nous avons présenté six spectacles devant une moyenne de 150 spectateurs dont deux qui ont fait salle comble avec plus de 300 personnes. Pour la première fois, nous avons aussi organisé la projection de deux films africains dans le cadre du Mois de l'histoire des noirs, en février. Cette activité, qui s'est avérée être fort populaire, a été réalisée grâce à un partenariat avec Cinéfranco et l'Office national du film. De plus, nous avons présenté sept expositions à la galerie Céline-Allard et trois ateliers en compagnie des artistes. Parmi ces expositions, notons un partenariat avec l'organisme Bravo (Bureau des regroupements des artistes visuels de l'Ontario) afin de présenter une exposition des œuvres gagnantes d'un concours d'art visuel organisé à travers les écoles secondaires francophones de la province. Enfin, comme par les années passées, nous avons aussi coordonné l'organisation du radiothon de la campagne « Un avenir sans faim » ainsi que la « Semaine de la francophonie à Toronto. »

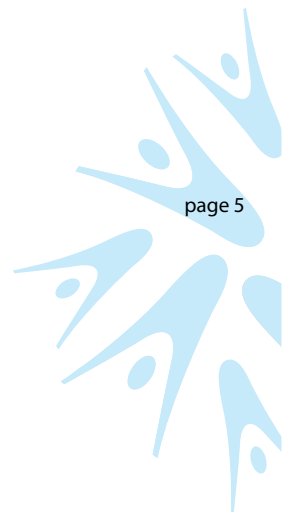
Bénévolat

Le Centre francophone de Toronto bénéficie de l'engagement de plus de 350 bénévoles offrant leur soutien à 17 programmes. Les nouveaux arrivants représentent plus de 50 % de notre population bénévole. En plus des occasions de rassemblement durant la Semaine de l'action bénévole, les bénévoles ont aussi bénéficié d'un repas-partage du temps des fêtes pour bénévoles ainsi que deux ateliers de développement professionnel et personnel. Finalement, l'évaluation annuelle du programme a été grandement enrichie des commentaires et suggestions des 20 bénévoles qui ont accepté l'invitation de participer aux réunions interactives à ce sujet.

Activités culturelles



- Élaboration et organisation d'activités artistiques et culturelles en français (Semaine de la Francophonie, Mois de l'histoire des noirs, Coup de cœur francophone, spectacles, expositions et ateliers dans la galerie Céline-Allard)
- L'annuaire des ressources francophones de Toronto





France DORION -
Directrice clinique

LES SERVICES CLINIQUES DE SANTÉ PRIMAIRE

Les services individuels de santé primaire du CFT sont multiples et répondent aux besoins de la population francophone de Toronto de tous les âges.

Notre équipe multidisciplinaire est composée de quatre médecins, deux infirmières praticiennes, quatre infirmières autorisées, deux diététistes, deux conseillères en santé mentale adultes et une en santé mentale infantile, en plus d'un accompagnateur communautaire en santé mentale, d'une intervenante en santé communautaire et d'une interprète médicale.

Ajoutons à cela les deux intervenantes en garderie, quatre intervenantes et une conseillère en développement de l'enfant qui donnent des services directs aux jeunes enfants.

Toute cette grande équipe a effectué un peu plus de 18 500 rencontres individuelles, auprès de 5 377 clients en 2009-2010.

Dans la dernière année le CFT a accueilli 600 nouveaux clients qui ont pu obtenir des services de santé primaire. Malheureusement notre équipe médicale continue encore cette année de composer avec une liste d'attente pour ses services car les demandes et besoins dépassent les capacités du centre. De plus, la clinique de North York a dû composer avec un manque d'infirmières pour une bonne partie de l'année 2009-2010. Finalement la situation avec la grippe H1N1 a aussi eu un impact sur les services du centre et sa capacité à desservir de nouveaux clients.

Services de santé

- Médecin de famille, soins cliniques et soins infirmiers
- Conseils en nutrition et services de diététique
- Dépistage anonyme du VIH
- Programme d'éducation sur le diabète
- Conseils médicaux par téléphone
- Services de diagnostic et de spécialistes gratuits pour les clients non-assurés sans statut
- Interprétation médicale en français
- Aide et accompagnement des personnes sans-abri
- Aide pour obtenir de l'assistance sociale
- Thérapie, counselling et accompagnement en santé mentale (individus, couples, familles et groupes)
- Groupe de relaxation
- Accompagnement pour les personnes aux prises avec des problèmes de santé mentale sévères et persistants





LES SERVICES PROMOTION SANTÉ

2009-2010, des efforts qui se poursuivent, des résultats qui en découlent.

Notre programme *La Passerelle* a connu un franc succès cette année. Nous avons accueilli un total de 14 enfants ne laissant que deux places de libre en salle de classe. En partenariat avec le programme Espace personnel, les élèves ont pu améliorer leurs compétences sociales. De plus, les retours en salles de classe habituels pour les élèves qui étaient prêts se sont tous faits avec succès.

Le programme *Pas à pas* s'adressant aux femmes enceintes, continue d'innover. En 2009 nous avons, pour la première fois, organisé une journée spéciale pour impliquer les papas. Ce fût un grand succès, tant au niveau des activités que de la participation de ces derniers. Nous sommes de plus fiers de voir que les objectifs du programme sont atteints, car 80 % des nouvelles mamans donnent naissances à des bébés dont le poids est entre 2,5 kg et 4,5 kg et ces dernières



Jasmine THIBAULT -
Directrice
promotion de la santé
et petite enfance

Promotion de la santé communautaire



- Ateliers de promotion de la santé
- Soupers africains pour discuter santé et prévention du VIH-sida
- Éducation par les pairs dans le domaine du VIH-sida
- Opportunités de bénévolat
- Programme de soutien aux démunis à travers des activités de levée de fonds



Programme La Passerelle (Centre de traitement de jour)

ÉCOLE STE-MADELEINE

- Programme pour élèves (6-12 ans) qui présentent des troubles de comportement, sociaux ou affectifs
- Services éducatifs et thérapeutiques en milieu scolaire
- Évaluation et traitement individuel et en groupe des enfants admis
- Soutien familial
- En collaboration avec le Conseil Scolaire de District du Centre Sud-Ouest

Services à la famille et à l'enfance

- Services d'accueil pour les enfants de 0 à 6 ans et leurs parents
- Santé mentale infantile
- Services diététiques avec consultations individuelles
- Vaccination et suivi médical
- Services prénatals et postnatals
- Nutrition prénatale pour mamans nouvellement arrivées
- Conseils sur le développement de l'enfant (0-6 ans)
- Activités éducatives pour enfants (0-6 ans) avec leurs parents
- Vêtements gratuits pour enfants (0-12 ans)



Coin de la petite enfance

- Lieu de rencontre pour parents et leurs enfants (0-6 ans)
- Développement du langage par les jeux et les chansons
- Activités pour le développement psychomoteur
- Développement de la socialisation, groupe d'appui de parents et conseils en habilités parentales



favorisent l'allaitement pour leurs nouveaux nés, deux facteurs clés contribuant au développement sain des petits.

Un fait intéressant que nous remarquons au sein des services à la petite enfance est que les familles font usage de la variété des programmes et services qui leur sont offerts, par exemple, une famille peut avoir vu l'infirmière et la diététiste puis participer aux rencontres prénatales, au programme *Pas à pas*, à *Connexion bébé*, à *Massage pour bébé* et au *Coin de la Petite Enfance*. Ainsi, les parents contribuent à l'amélioration de leurs diverses connaissances et à la création de liens amicaux. C'est ce que 90 % des clients de certains programmes nous rapportent comme résultats suite à leur participation aux programmes.

En intervention sociale, le nombre de clients profitant du service de déclaration d'impôts continue d'augmenter. En 2009-2010, 420 déclarations ont été remplies (une augmentation de 98 déclarations par rapport à l'année précédente), et en ce qui concerne les bons de Noël, 295 familles ont été aidées comparativement à 260 l'année d'avant. Les membres de la communauté francophone sont très généreux par leurs divers dons pour soutenir les efforts du Centre.

Du côté de nos programmes de promotion de la santé, notre implication au sein d'initiatives communautaires s'est poursuivie, entre autres avec Parent Action on Drugs, avec lesquels nous travaillons sur des outils et une formation dans le but d'augmenter la prévention du cancer du sein, et l'initiative Écoles en santé en partenariat avec les deux conseils scolaires francophones, le COPA, la Santé publique de la ville de Toronto, le CREFO et le comité francophone de la ville de Toronto.

Côté maladies chroniques. Nous avons reçu du nouveau financement pour deux ans de l'Agence de santé publique du Canada pour poursuivre nos efforts en matière d'éducation par les pairs sur la prévention du VIH/SIDA.





LES SERVICES JURIDIQUES

Les Services d'aide juridique du CFT continuent à desservir francophones en promouvant leurs droits linguistiques et l'accès aux tribunaux en français. Cette année, l'équipe juridique a représenté plus de 1 000 clients en offrant des conseils sommaires et des services à brève échéance ou en les représentant devant divers tribunaux administratifs tels que la Commission de l'immigration et du statut de réfugié, la Commission de la location immobilière et le Tribunal d'aide sociale.

Suite à la décision du gouvernement fédéral de lever le moratoire sur les renvois vers le Burundi et le Rwanda, l'équipe juridique a organisé plusieurs sessions d'information pour informer ces deux communautés de l'impact de cette décision sur leur statut d'immigration. Plusieurs membres actifs de ces deux communautés ont aussi été invités afin de les encourager à mobiliser l'opinion publique sur cette décision.

D'autre part, suite au séisme survenu en Haïti en janvier 2010, l'équipe juridique a aussi organisé plusieurs sessions d'information afin d'informer les ressortissants haïtiens quant aux mesures spéciales adoptées par le gouvernement canadien sur le parrainage des membres de leur famille.

Suite à ces sessions d'information, les avocats de la clinique ont pu aider directement les personnes concernées afin de leur apporter l'aide adéquate selon leur situation.

L'équipe juridique est aussi fière du lancement de la nouvelle ligne téléphonique de conseils juridiques sommaires depuis le mois de mai 2010. Cette nouvelle ligne élargit la portée des services de la clinique et couvre les régions de Peel, Durham et York.

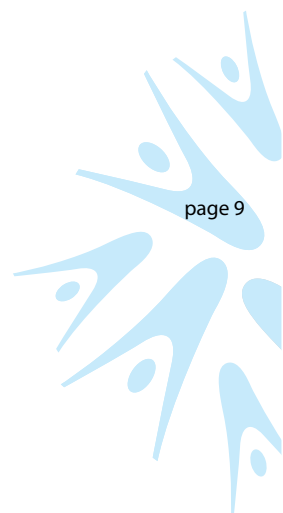


Aissa NAUTHOO -
Directrice des
services d'aide
juridique

Services d'aide juridique



- Services d'aide juridique
- Représentation légale gratuite devant les tribunaux pour les clients francophones désavantagés financièrement
- Offre de conseils juridiques sommaires
- Ateliers communautaires
- Avocat-conseil en droit de la famille
- Services de notariat
- Droit de l'immigration et des réfugiés
- Droit des locataires
- Droit de l'aide sociale et soutien au revenu
- Droit de l'emploi et les droits de la personne





Les grands succès de 2009-2010

Spirit Award de Centraide

Le Jeudi 21 janvier 2010, le Centre francophone de Toronto a eu le plaisir d'assister au gala de remise des prix de la campagne de la levée de fonds Centraide Toronto.

Le CFT a été nommé pour son leadership exemplaire durant cette campagne annuelle. Il faut noter que c'est la première fois qu'un organisme francophone est nommé pour le Spirit Award à Toronto. Cette nomination a permis de montrer les bonnes actions menées et l'implication du centre dans ce projet.



Simone Arsenault-May, Coordonnatrice des bénévoles et Chef d'équipe pour la levée de fonds.

« Cette nomination fût une belle satisfaction pour l'ensemble du personnel présent pendant la soirée de remise des prix. Voir apparaître le logo du Centre francophone sur les écrans parmi tous les autres organismes a contribué à la valorisation du Centre. »

Spectacle d'ouverture de la Francophonie avec Richard Desjardins

Le 20 mars 2010, à la salle Brigantine de Harbourfront, a eu lieu le 40^{ème} anniversaire de la journée de la francophonie organisé par le Centre francophone de Toronto et ses partenaires. La présence exceptionnelle des deux grands artistes, l'auteure-compositrice-interprète franco-ontarienne Cindy Doire et l'auteur-compositeur-interprète québécois Richard Desjardins a marqué cette soirée inoubliable lors du spectacle d'ouverture.



◀ Richard Desjardins
Cindy Doire ▼

Sophie Bernier, Coordonnatrice culturel.

« Avoir pu organiser un tel événement en présence d'un monument de la chanson est un privilège pour le CFT. Après avoir essayé à plusieurs reprises de l'avoir parmi nous à Toronto, nous sommes heureux d'avoir offert un beau spectacle à tous les francophones présents pour l'ouverture de la journée de la francophonie. »



Pandémie de grippe H1N1

L'été 2009 fût marqué par le début de la pandémie de grippe H1N1 dans de nombreux pays dont le Canada.

Des changements importants ont dû être apportés au centre, des aménagements des horaires d'ouverture des cliniques médicales, une forte mobilisation du personnel, des consultations spéciales pour les clients ayant des symptômes, une commande d'antivirus a d'ailleurs été faite pour préparer une éventuelle propagation.



France Dorion, Directrice clinique

« Le bilan de cette pandémie est positif, plus de peur que de mal!

Tous les clients ayant contracté des symptômes ont été rapidement pris en main par le Centre, des moyens de communication ont été déployés pour donner l'information aux clients. C'est avec l'aide de l'ensemble du personnel et une bonne réactivité de leur part que la pandémie a pu être gérée au mieux, sans excès de panique. »

1^{ère} édition du tournoi de soccer du CFT FRANCO pour le fun

Le samedi 8 août 2009, les employés du Centre francophone ont organisé pour la première fois un tournoi de soccer destiné aux employés et aux clients. C'est sur le terrain de l'école secondaire Étienne-Brûlé que le premier coup d'envoi a été lancé, pour le plus grand plaisir des sportifs amateurs réunis. Le tournoi a été rythmé par des animations diverses, de la nourriture et un mini spectacle de tambour orchestré par Tamsir Seck, un artiste sénégalais spécialisé dans le Tam tam et ballet traditionnel.

Norbert Piché, Coordonnateur, Conseiller en emploi et organisateur du Tournoi

« Cet événement sportif n'est pas une compétition mais juste un moyen de rassembler toutes les communautés francophones, dans un contexte relaxant. C'est un succès que nous comptons répéter. »



Les trois équipes réunies, avec les organisateurs et bénévoles ▶



Projet de la SONA (semaine d'orientation des élèves nouveaux arrivants) par l'équipe de PIDEF

Du 24 au 27 août 2009, le programme SONA dédié aux élèves de la 9^{ème} à la 12^{ème} année a permis de faciliter l'épanouissement de 14 élèves nouveaux arrivants au sein des écoles secondaires Étienne-Brûlé et Mgr-de-Charbonnel.

Le programme a offert à des jeunes arrivants une semaine d'intégration avant le début de la rentrée scolaire pour leur permettre de se familiariser avec le fonctionnement de l'école, les activités sportives, parascolaires et les lieux. C'est avec l'aide des TÉE (travailleuses et travailleurs d'établissement dans les écoles), des alliés (élèves leaders dans leur école), des enseignants et des directeurs d'école que le programme a eu un tel succès.

Semaine de sensibilisation à la santé mentale infantile

En octobre 2009, l'équipe du programme Santé mentale a tenu sa première Semaine de sensibilisation à la santé mentale pour les enfants de 0 à 10 ans. Le Centre francophone de Toronto et l'équipe de santé mentale ont mis en place cette semaine de sensibilisation dans le but de détecter les symptômes alarmants chez les enfants, de promouvoir les services de santé mentale infantile et de faire de la prévention auprès des parents.

Le programme s'est articulé autour de 3 activités: l'atelier de dessin, la ligne d'écoute et le E-vivre-mieux-avec-mon-enfant.



Élèves des Écoles secondaires Étienne Brûlé et Mgr de Charbonnel

Toni Chalah, Coordonnateur du programme PIDEF.

« Notre succès ne s'est pas arrêté là. Animés par la réussite du projet et l'impact positif qui en a découlé, nos alliés et les TÉE ont souhaité soutenir les élèves qui sont arrivés au fur et à mesure de l'année scolaire 2009/2010. Ce projet exceptionnel permet à tous, alliés et participants, de développer leur estime de soi et de s'épanouir.

Catherine Desjardins Coordonnatrice du programme de santé mentale.

« Pour mettre en place ce projet il a fallu communiquer dans les écoles francophones de Toronto, notamment avec les directeurs, rassembler les parents et les enfants. C'est grâce à eux que la semaine de sensibilisation s'est bien déroulée. D'ailleurs cette journée de sensibilisation nous a donné des idées pour de nouveaux programmes à développer pour nos ateliers. »





Projet Ubuntu pour la prévention du VIH/ SIDA

Le 30 octobre 2009 a eu lieu le lancement du DVD d'information sur la prévention du VIH/ SIDA Ubuntu – Komipesa- Angajman Kominoté (engagement communautaire) et du projet Lisanga-Eskwad (intégration et appropriation), à l'auditorium du YMCA de Toronto.

Ces deux projets ont été organisés par le Centre francophone de Toronto et financés par l'Agence de santé publique du Canada. Le VIH/ SIDA est encore très tabou parmi la communauté afro-caribéenne, d'où l'implication de l'équipe Promotion santé pour ces deux belles initiatives auprès de la communauté.



Théonille Mukabarasi, Coordonnatrice du programme VIH/ SIDA

« En mettant en œuvre ces deux projets ambitieux notre objectif fût de trouver des leaders communautaires prêts à informer leur communauté sur le VIH/ SIDA. Nous sommes conscients que le sujet est encore très tabou pour en parler en famille, il est donc essentiel de pouvoir communiquer avec une personne de sa communauté, un leader capable de véhiculer les informations. Depuis le lancement du projet nous avons remarqué que les gens sont sensibles aux messages véhiculés par le DVD. On parle du DVD dans de nombreuses communautés, preuve que le message commence à circuler. »

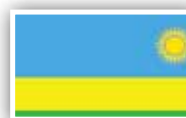
Auditorium du YMCA, dance et musique africaine

La levée du moratoire sur le Burundi/ Rwanda

En juillet 2009, le gouvernement fédéral a décidé de lever le moratoire des renvois vers le Burundi et le Rwanda. Une campagne de sensibilisation et de mobilisation des deux communautés fût menée par le CFT pendant la période de septembre 2009 à janvier 2010. Nous avons organisé 5 séances d'information, dont un souper africain, une rencontre avec l'Association burundaise de Toronto et d'autres sessions où les membres clés des deux communautés ont pris la parole.

Aissa Nauthoo, Directrice juridique

« Le comité du moratoire est satisfait du résultat obtenu, nous avons atteint nos objectifs fixés pour aider les communautés du Burundi et Rwanda. Au fur et à mesure des réunions, nous avons remarqué une augmentation des participants aux sessions d'information, c'est au final plus d'une centaine de personnes qui ont été sensibilisées à l'impact de la levée du moratoire. »





Coin de la petite enfance - 6^{ème} anniversaire

Le Jeudi 12 novembre 2009, le Coin de la petite enfance du Centre francophone de Toronto a célébré son 6^{ème} anniversaire en présence de ses 2 partenaires, du ministère des Services à l'Enfance et à la Jeunesse et de familles. Le Coin de la petite enfance a vu le jour en octobre 2003 grâce à l'initiative du gouvernement provincial. Depuis son ouverture, le Coin a connu un grand succès auprès des parents et des enfants francophones ou francophiles de 0 à 6 ans, notamment grâce aux ateliers axés principalement sur l'apprentissage de la socialisation chez les enfants.

*6^{ème} anniversaire du Coin Sandrine Le Crann,
Coordonatrice Coin Petite enfance* ▶

Sandrine Le Crann, Coordonnatrice du coin de la petite enfance

« Le Coin de la petite enfance est mon bébé depuis 6 ans, il a bien grandi depuis son ouverture. Aujourd'hui je suis fière de l'évolution et du succès que nous rencontrons chaque année avec ces familles qui viennent apprécier nos programmes. Plus de 115 familles sont actuellement répertoriées au Coin. Depuis l'ouverture, mon équipe et moi développons des activités diverses, repas communautaires, sorties dans Toronto, les petits chanteurs... »



Séisme : Le soutien à la population francophone haïtienne de Toronto

Le 12 janvier 2010 est survenu un terrible tremblement de terre en Haïti, touchant directement des millions d'Haïtiens. Toronto comptant une forte communauté haïtienne, le CFT a décidé de soutenir ces personnes avec d'autres organismes communautaires en donnant des informations à ceux et celles qui souhaitent faire venir des membres de leur famille au Canada.

Une ligne d'écoute pour les clients, organisée avec Family Service Toronto, a été mise sur pied rapidement. Au sein même du CFT, nous comptons une dizaine d'employés haïtiens auxquels nous avons offert un soutien ad hoc.

Yves Dorizan, Travailleur en Établissement.

« Le tremblement de terre a été un choc pour la dizaine d'employés haïtiens au CFT. Nous avons eu la chance d'avoir très rapidement un soutien psychologique par un spécialiste des traumatismes. Le soutien apporté par le CFT a été bénéfique pour l'ensemble des employés touchés par la perte d'un membre. »





État des revenus et dépenses de l'exercice allant du 1^{er} avril 2009 au 31 mars 2010



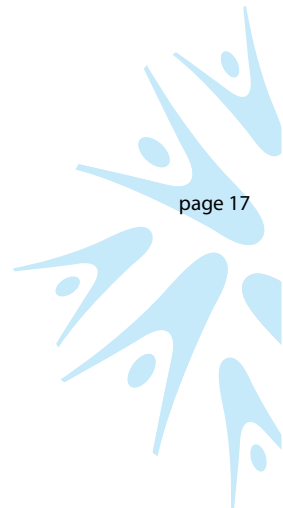
Monique TRUONG -
Directrice
des finances et
opérations

RECETTES :

| | |
|---|------------------|
| RLISS du Toronto Centre | 3,132,093 |
| Citoyenneté Immigration Canada | 1,438,481 |
| Ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse | 918,849 |
| Aide juridique de l'Ontario | 459,641 |
| Ville de Toronto | 190,630 |
| Ministère de la Santé et de Soins de longue durée | 306,462 |
| Ministère de la Formation, des Collèges et Universités | 183,464 |
| Agence de la santé publique du Canada | 133,158 |
| Centraide | 120,216 |
| Patrimoine canadien | 79,700 |
| Association canadienne de la santé mentale (Ontario) | 77,971 |
| Ministère des Affaires civiques et de l'Immigration (Ontario) | 68,448 |
| Autres subventions | 55,282 |
| Annuaire | 135,820 |
| Autres revenus | 66,776 |
| Aide aux démunis | 48,463 |
| Apports reportés afférents aux immobilisations | (73,588) |
| Amortissement des apports reportés | 65,872 |
| Total des recettes | 7 407 738 |

DÉPENSES :

| | |
|--|------------------|
| Salaires, avantages sociaux, dév. professionnel, achats services | 4,977,895 |
| Loyer et frais d'immeubles | 508,545 |
| Charges projets divers | 451,941 |
| Fournitures médicales, de bureau, matériel, téléphone, photocopies | 240,069 |
| Programmation, promotion, recrutement | 247,282 |
| Systèmes informatiques | 93,845 |
| Déplacements, rencontres | 90,919 |
| Honoraires professionnels | 95,389 |
| Annuaire des services francophones | 44,330 |
| Aide aux démunis | 30,610 |
| Assurances | 19,972 |
| Cotisations | 30,204 |
| Entretien et réparations et améliorations locatives | 51,939 |
| Conseil d'administration et comités | 2,381 |
| Total des dépenses | 6,885,321 |
| Excédent des produits par rapport aux charges, avant postes sous-mentionnés | 522,417 |
| Montants à remettre aux différents ministères | (302,888) |
| Amortissement des immobilisations | (83,720) |
| Excédent des produits par rapport aux charges | 135,809 |

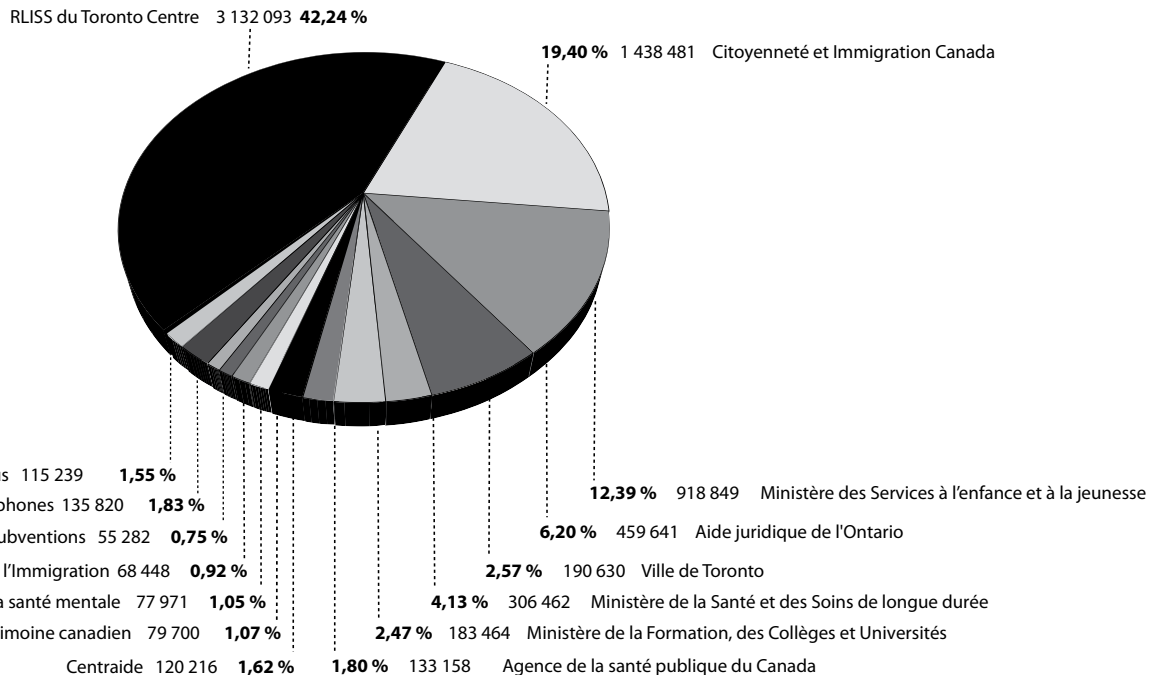




Bailleurs de fonds

1^{er} avril 2009 au 31 mars 2010

| | Montant alloué | % du budget total du CFT |
|---|------------------|--------------------------|
| RLISS du Toronto Centre | 3,132,093 | 42.24% |
| Citoyenneté Immigration Canada | 1,438,481 | 19.40% |
| Ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse | 918,849 | 12.39% |
| Aide juridique de l'Ontario | 459,641 | 6.20% |
| Ville de Toronto | 190,630 | 2.57% |
| Ministère de la Santé et de Soins de longue durée | 306,462 | 4.13% |
| Ministère de la Formation, des Collèges et Universités | 183,464 | 2.47% |
| Agence de la santé publique du Canada | 133,158 | 1.80% |
| Centraide | 120,216 | 1.62% |
| Patrimoine canadien | 79,700 | 1.07% |
| Association canadienne de la santé mentale (Ontario) | 77,971 | 1.05% |
| Ministère des Affaires civiques et de l'Immigration (Ontario) | 68,448 | 0.92% |
| Autres subventions | 55,282 | 0.75% |
| Annuaire | 135,820 | 1.83% |
| Autres revenus | 115,239 | 1.55% |
| Total | 7 415 454 | 100% |





Les points saillants de l'année 2010-2011 au CFT



La mise sur pied du nouveau programme d'emploi, en collaboration avec le Collège Boréal, permettra au CFT de servir beaucoup mieux les demandeurs d'emploi francophones et les employeurs. C'est une dimension nouvelle pour le CFT qui promet des gains intéressants pour les membres de notre communauté.



La création d'une nouvelle ligne d'information juridique pour desservir les francophones des régions de Peel, Durham et York. C'est un projet pilote d'Aide juridique Ontario pour élargir la portée des services juridiques en français dans la province et le CFT est fier de mener ce dossier dans le Centre de la province.



Les services d'établissement pour les nouveaux arrivants prendront de l'ampleur avec l'ajout de postes aux programmes Accueil et PIDEF, ainsi qu'à la liaison avec les autres joueurs clés dans la communauté. Particulièrement intéressant sera la création d'un tout premier poste consacré à l'intégration des jeunes.



Un jardin communautaire pour les parents et enfants des programmes de la petite enfance.

Les défis



La mise sur pied d'une entité de planification des services de santé en français dans la région du centre (Toronto, Mississauga et Halton).



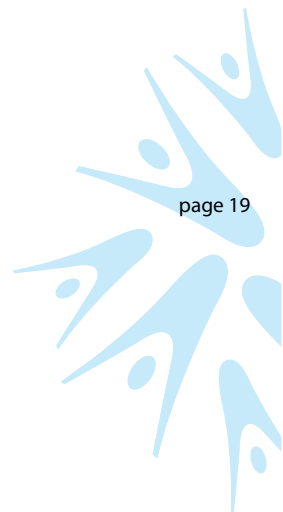
La mise en œuvre de politiques et procédures pour répondre aux récents amendements à la Loi sur la santé et la sécurité au travail, visant à protéger les employés de violence familiale et de harcèlement au travail.



La loi ontarienne sur le gel des salaires dans le secteur public est une déception pour tous les employés du CFT.



La planification stratégique 2011-2014.



Comment nous joindre

Points de service

Site principal

22, rue College
Toronto ON M5G 1K3
Téléphone: 416.922.2672
Télécopieur: 416.922.6624

HEURES D'OUVERTURE :

Lundi, mardi et vendredi
de 8h30 à 16h30
mercredi et jeudi
de 8h30 à 19 h00

Établissement, bénévolat et culture

20, Lower Spadina
Toronto ON M5V 2Z1
Téléphone : 416.203.1220
Télécopieur : 416.203.1165

HEURES D'OUVERTURE :

Lundi au vendredi
de 8h30 à 16h30

Services cliniques

5, Fairview Mall Drive, bureau 280
North York ON M2J 2Z1
Téléphone : 416.492.2672
Télécopieur : 416.492.3157

HEURES D'OUVERTURE :

Lundi, mercredi, jeudi et vendredi
de 9h00 à 17h00
mardi de 13h00 à 20h00

Centre de traitement de jour pour enfants

ÉCOLE STE-MADELEINE
1 Ness Drive
Toronto ON M5G 1K3
Téléphone : 416.446.0303 poste 31
Télécopieur : 416.446.0394

HEURES D'OUVERTURE :

Lundi au vendredi
de 8h30 à 17h00

Membre de l'Association
des centres de santé
communautaires de
l'Ontario



Ontario's Community
Health Centres

Les centres de santé
communautaire en Ontario

